

Close

Web of Science
Page 1 (Records 1 -- 1)

Print

◀ [1] ▶

Record 1 of 1**Title:** Adaptation and Auteurism in South Asian Studies with Reference to Rabindranath Tagore's Works on Screen**Author(s):** Ahmed, S (Ahmed, Shah); Hasan, MM (Hasan, Md Mahmudul); Ramlan, WNM (Ramlan, Wan Nur Madiha)**Source:** ASIATIC-IJUM JOURNAL OF ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE **Volume:** 14 **Issue:** 1 **Special Issue:** SI **Pages:** 259-272 **Published:** JUN 2020**Times Cited in Web of Science Core Collection:** 0**Total Times Cited:** 0**Usage Count (Last 180 days):** 0**Usage Count (Since 2013):** 0**Cited Reference Count:** 34

Abstract: Since its inception in the 1890s, cinema has been predominantly contingent upon literature for its source, growth and success. The curiosity to know what happens when a literary text is rendered into visual medium has led to a myriad of debates and discussions. Unlike in Europe and North America, in South Asia cinematic translation of literature has not received substantial scholarly attention and critical insights. As a result, the literary adaptations of Bengali authors are hardly discussed from the theoretical perspectives of adaptation studies. Contextualising adaptation studies in South Asia, especially in India and Bangladesh, this paper recommends the incorporation of auteurism in adaptation studies and argues that, like literary authors, artistic filmmakers (read adapters) are the authors of their films. It attempts to wean away adaptation discourse from the outmoded fidelity/infidelity debate and maintain that directorial transgression is an essential modality in the dynamics of literary adaptation for a successful intermedial rendition. In distinguishing auteurs from general adapters, we suggest that some of the adapting directors, especially those of Rabindranath Tagore's works, can be evaluated from the auteurist premise of creative independence, technical competence and artistic imagination.

Accession Number: WOS:000540309500018**Language:** English**Document Type:** Article**Author Keywords:** Adaptation studies; auteur theory; Bengali cinema; adaptation of Bengali literature; artistic deviations; Tagore's works on screen**Addresses:** [Ahmed, Shah; Hasan, Md Mahmudul; Ramlan, Wan Nur Madiha] Int Islamic Univ Malaysia, Dept English Language & Literature, Gombak, Selangor, Malaysia.**Corresponding Address:** Ahmed, S (corresponding author), Int Islamic Univ Malaysia, Dept English Language & Literature, Gombak, Selangor, Malaysia.**E-mail Addresses:** shah@eastdelta.edu.bd; mmhasan@iium.edu.my; madyramlan@iium.edu.my**Publisher:** INT ISLAMIC UNIV MALAYSIA, DEPT ENGLISH LANGUAGE & LITERATURE**Publisher Address:** JALAN GOMBAK, SELAYANG, SELANGOR, 50728, MALAYSIA**Web of Science Categories:** Literature**Research Areas:** Literature**IDS Number:** LY1VM**ISSN:** 1985-3106**29-char Source Abbrev.:** ASIATIC**ISO Source Abbrev.:** Asiatic**Source Item Page Count:** 14**Output Date:** 2021-01-13

Close

Web of Science
Page 1 (Records 1 -- 1)

Print

◀ [1] ▶

Clarivate

Accelerating innovation

© 2021 Clarivate

[Copyright notice](#)[Terms of use](#)[Privacy statement](#)[Cookie policy](#)[Sign up for the Web of Science newsletter](#)[Follow us](#)